

– Örömmel tölt el, hogy pontot tehattünk egy hosszabb tárgyalási folyamatra, aminek eredményeként aláírtuk a Magyar Nemzeti Tanáccsal azt a szerződés, amellyel részben átruházzuk a Szarvas Gábor Könyvtár alapítói jogait a testületre. Ezzel a szerződéssel a Szarvas Gábor Könyvtárnak lehetősége nyílik a fejlesztésekre és a fejlődésre. Remélem, hogy majd él is ezekkel a lehetőségekkel – közölte Búcsú Attila. Majd megjegyezte, hogy a szerződéskötést megelőzően részletkérdésekről tárgyaltak, főként az igazgató- és a felügyelőbizottság tagjainak részarányos képviseléről, amiben végül sikerült megegyezésre jutniuk. A kktelnöke elmondta, hogy nagyjából fele-fele arányban, vagyis közösen irányítják az intézményt. Kiemelte, hogy a könyvtár nemcsak a helyi magyarság kultúrintézménye, hanem minden helyi polgáré, ezért még fontosabb, hogy a MNT támogatja az intézmény fejlődését, aminek így minden polgár használt fogja látni.



Hajnal Jenő a következőket emelte ki:

– Az adai önkormányzattal megkötött szerződés az adai Szarvas Gábor Könyvtár alapítói jogainak részbeni átvételét jelenti. Ezzel tovább erősödik, gyarapodik a Nemzeti Tanács és az itt élő magyarság intézményhálózata abból a szempontból is, hogy alkotmányos és nemzeti tanácsi törvény által szabályozott jogainkkal még inkább élni tudunk. Ez a jövőre nézve nagyon fontos és jelentős, mint a szerbiai, az anyaországi és az európai uniós pályázatoknál, mint pedig az együttműködés szintjén az adai önkormányzattal. Közösen úgy tudjuk ezt az intézményt segíteni, de nemcsak ezt, hanem a többi kulturális intézményt is, egyebek között a Nemzeti Tanács hatáskörébe tartozó oktatási és tájékoztatási szervezeteket és intézményeket, hogy azok együtt az itt élő magyarságnak nemcsak az intézményhálózatát, hanem identitá-

sát, önmeghatározását és itthon maradását is erősítik. Az adai Szarvas Gábor könyvtár azért is fontos és jelentős, hiszen nemcsak könyvtári tevékenységet lát el, hanem az adai művelődési életnek is egyik fontos szervezője – mondta többek között Hajnal Jenő.

/Forrás:

<http://www.magyarso.rs/hu/3209/kultura/155749/Az-MNT-az-adai-k%C3%B6nyvt%C3%A1r-t%C3%A1rsalap%C3%ADt%C3%B3j%C3%A1v%C3%A1-v%C3%A1lt.htm/>

(F. Iné)

Nagy Evelin Noémi

Péterfy Gergely: Milliónyi befogadhatatlan mélység

2016. november 8.

Mintha a világ összes múzeumát és képtárát egyetlen gigászi intézménybe tömörítenék, a két-századik teremben már tehetnek elem akármilyen remekművet, csak valami tarka lebegést érzékelek belőle. De talán pont ez a legszebb, ez a száz-ezernyi, milliónyi befogadhatatlan mélység. – A *Frankfurti Könyvvásár* után a vásár egyik magyar vendégét, *Péterfy Gergelyt* kérdeztük.



Hogyan érezte magát a helyszínen? Mik a benyomásai?

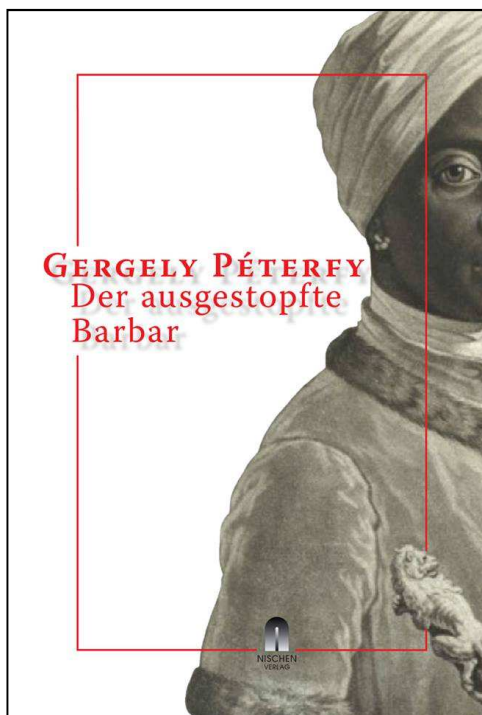
Frankfurt nagyon izgalmas város, a kis római helyőrség, a frankföldi erőd, majd *Goethe* derűs, kedélyes polgárvárosa gigászi üveghegygé változott, amely egyszerre sugároz most is erőt és derűt. Van, aki hidegnek érzi és személytelennek, számomra szabadon lélegezhető, bölcs, racionális, ezért aztán lakható és szerethető világ. Van, ahol nyüzsgő és sűrű, tele kurvával, stricivel, kalandorral és számkivetettel, van, ahol pokolian elegáns, van, ahol kispolgárian elégedett. A vásár világa pedig lenyűgöző és persze befogadhatatlanul gaz-

dag. Eleinte hajtott a tudásvágy, minden könyvbe belelapoztam minden standon minden nyelven, igyekeztem valami értelmezhető benyomásra szert tenni, aztán feladtam, és hagytam, hogy sodorjon az ár. Mintha a világ összes múzeumát és képtárát egyetlen gigászi intézménybe tömörítenék, a két-századik teremben már tehetnek elém akármilyen remekművet, csak valami tarka lebegést érzékelek belőle. De talán pont ez a legszebb, ez a száz-ezernyi, milliányi befogadhatatlan mélység.



Péterfy Gergely, Lerke von Saalfeld és Zádor Éva –
Fotó: Facebook

Mennyire elégedett a fordítással, hogy érzi, milyen a külföldi fogadtatás, mennyire lesz sikeres a könyv a jövőben?



A *Kitömött barbár* fordítása nagyszerű munka, Buda György alkotótársammá vált a német szö-

vegben. Rangos irodalmár, *Lerke von Saalfeld* volt a beszélgetőtársam, aki alapos és lelkes volt. Örülök, hogy a beszélgetésem kiadóm, *Lendvai Zsóka*, és férje és munkatársa, *Paul Lendvai* is jelen volt. Mivel az első kritikák még csak a közeljövőben fognak megjelenni, a recepcióról még csak előzetes sejtéseim vannak – az eddig megjelent recenziók (a legutóbbi az október 30-án megjelent *Der Standard*-ban) – azt mutatják, hogy a könyv aktuális vonatkozásai (idegengyűlölet, előítéletek, a felvilágosodott humanizmus és a felvilágosodásellenes, jobboldali-populista világ ütközése, Kelet- és Nyugat-Európa konfliktusa) keltik a legnagyobb figyelmet.

Sikerült tartósabb kapcsolatokat kiépítenie az ott megismert emberekkel? Hogy gondolja, alakít-e valamit a Frankfurteri Könyvvásár nemzetközi viszonyainkon?

A magam részéről bizonyosan kapcsolatban maradok néhány ott megismert emberrel. Ahogy figyeltem, a könyvszakma nagyon aktív volt, sok jó üzlet kötött, amelyek eredményét hamarosan a magyar könyvesboltokban kézbe is foghatjuk. Nemzetközi viszonyaink minden egyes ilyen alkalommal gazdagodnak, ez nem kérdés.

/Forrás: <http://www.litera.hu/hirek/peterfy-gergely-millionyi-befogadhatatlan-melyseg/>

(F. Iné)

Sikeres az MTVA hangarchívumának digitalizációja

Az MTVA hangarchívumának felgyorsított digitalizációja sikeres, és fontos annak folytatása – közölte *Rétvári Bence*, az *Emberi Erőforrások Minisztériumának* parlamenti államtitkára a jobbkios *Dúró Dórának* adott írásbeli válaszában.

Az *Országgyűlés* honlapján közzétett válaszában az államtitkár kifejtette: a Magyar Rádió hangarchívuma 2011. január 1-jétől az MTVA Archívumának része. 2012. szeptember 18-tól 2013. augusztus 14-ig a rendes létszámon felül (46 fő) a közfoglalkoztatás keretein belül további 108-an dolgoztak a digitalizáláson, amiben 2014-ben 220, 2015-ben pedig 170 fő vett részt.

A hangarchívum minden olyan hordozót, dokumentumot őriz, amely az 1925-ben megindult rádiózással kapcsolatos. Az állományt jelenleg 800